

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Dec. Nos. 2719-2729, inclusive

23 October 1946

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: Affidavits on Atrocities Committed by Japanese Forces in the Philippines, 1942-1945, by Filipino Civilians

Date: Nov 1945 Original () Copy (x) Language: English

Has it been translated? Yes () No (x)

Has it been photostated? Yes (x) No ()

LOCATION OF ORIGINAL

War Crimes Branch, Judge Advocate General, GHQ, SFPAC

SOURCE OF ORIGINAL: See above

PERSONS IMPLICATED: YAMASHITA, Teneyuki

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE: Atrocities Philippines; Violation of Rules of War; Crimes Against Humanity

SUMMARY OF RELEVANT POINTS

Affidavits describe murder and torture of Filipino civilians, including women and children, by Japanese Units in the islands at various points. Numbers assigned as below:

- Dec. No. 2719 - Affidavit of JOSE G. TUPAZ
- Dec. No. 2720 - Affidavit of APOLINARIA NAVARRO
- Dec. No. 2721 - Affidavit of LORENZO POLITO
- Dec. No. 2722 - Affidavit of NESTOR REYES
- Dec. No. 2723 - Affidavit of LEONORA PALACIO VILLAS
- Dec. No. 2724 - Affidavit of CAYETANO NARRA
- Dec. No. 2725 - Affidavit of ISIDRO CABUSAS

Dec. Nos. 2719-2729
Page 1

Dec. Nos. 2719-2729, incl - Page 2 - Cont'd (SUMMARY)

Dec. No. 2726 - Affidavit of TAYAMBONG CHAGSA

Dec. No. 2727 - Affidavit of NONITO TUBUNGBANWA

Dec. No. 2728 - Affidavit of MIGUEL ESTIMADA

Dec. No. 2729 - Affidavit of RADIAMODA

Analyst: W.H.WAGNER

Dec. Nos. 2719-2729, incl
Page 2

CHARGE OUT SLIP

DATE _____ 1947 .

EVIDENTIARY DOC. NO. 2719
TRIAL BRIEF _____
EXHIBIT NO. _____
BACKGROUND DOC. NO. _____
FILE NO. _____
PRESENT TRANS _____
U.S.S.B.S. _____
DEFENSE DOC. NO. _____

Court Exhibit
1400

Signature _____
Room # _____

部 外 秘

「ジヨセ・G・ツバツ」ハ正當ニ宣誓ヲ行ヒタル後、
「フィリツピン」群島、「バナイ」島、「イロイロ」
州、「テイグバウアン」ニ於テ、一九四五年（昭和二
十年）十一月六日左ノ如ク證言セリ。

問、アナタノ氏名、年齢、國籍及ビ現住所ヲ述ベテ下
サイ。

答、「ジヨセ・G・ツバツ」、四十五才、「フィリツ
ピン」市民デ、「フィリツピン」群島、「バナイ」
島、「イロイロ」州、「テイグバウアン」ニ住ン
デキマス。

問、アナタハ一九四三年（昭和十八年）八月中ハ何處
ニ居リマシタカ。

答、私ハ「テイグバウアン」、「パリオ・ボロカウ」
ニ居リマシタ。日本軍占領ノ爲私ハソコヘ撤退サ
セラレタノデス。

問、アナタハ日本人ガ何カノ折ニ、何カ殘虐行爲ヲス
ルノヲ目撃シマシタカ。

答、ハイ、一九四三年（昭和十八年）八月十日、私ハ
二十六名ノ「フィリツピン」市民、二十三名ハ男
三名ハ女、一ヲ斬首シ一名ノ「フィリツピン」人男
子ヲ撲殺シ、生後三ヶ月ノ小兒ヲ銃劍デ刺殺スル
ノヲ目撃シマシタ。コレハ私ノキタ收容所内デ起

ツタコトデス。ソノ收容所ハ「テイグバウアン」、
「バリオ・バララ」ノ近クニアリマシタ。

問、ドウシテ、アナタハ、コノ收容所ニ行クヤウニナ
ツタノデスカ。

答、家族ノ者ト私ハ隠レテキルトコロヲ日本人ニ捕ヘ
ラレ、約五十名ノ他ノ非戦闘員ト共ニコノ收容所
ニ連レテ來ラレタノデス。私達ハ主トシテ「ゲリ
ラ」兵ノ身元ヤ居所ニ就イテ訊問サレルタメニ
捕ヘラレタノデシタ。

問、アナタノ滞留中、收容所ニ起ツタコトヲ話シテ下
サイ。

答、私達ハ各班ニ分ケラレマシタ。ソシテ各班ハ同時
ニ日本人カラ、コノ地方ニ行動シテキタ「ゲリ」
兵ノ居所ヤ身元ニ就イテノ情報ヲ得ル企圖ヲ以テ
訊問ヲ受ケマシタ。取調べノ最中、日本人ハ満足
ナ説明ノ出來ナイ非戦闘員ニ對シテ拷問ヲ加ヘマ
シタ。

「トリステザ」トイフ姓ノ二十五才ニナル「テイ
グバウアン」、「バリオ・ブユアン」ニ住ンデキ
ル。「フリツピン」人ガ燃火ノ中ニ押シコマレ
テ、酷ク拷問サレテキルノヲ私ハ見マシタ。次イ
デ彼ハ地面ニ仰向ケニ寝カサレ、一本ノ竹竿ガ彼
ノ頸ノ上ニ置カレルト二名ノ日本兵ガ一人宛ソノ
兩端ニ立ツテコノ犠牲者ヲ窒息サセマシタ。コノ

者ニ對スル拷問ガ續ケラレテキタ時、日本兵ハ銃劍ノ切先ヲ執ツテ彼ノ顛顛ニ孔ヲ穿チマシタ。彼ガコンナ風ニ拷問サレタノハ「ゲリラ」ノ嫌疑ヲ受ケタタメデシタ。

約一時間ニ亘ル取調べガ済ムト二十四名ノ男子ト三名ノ女子ハ殘ラズ後手ニ縛リ上げラレマシタソシテ、ソノ後デ更ニ一本ノ強イ綱ニ丁度家畜ノヤウニ繫ガレルト收容所カラ二十五メートルバカリ離レタ藪ニ曳イテ行カレ、ソコデ首ヲ斬ラレマシタ。ソノ班ノ第二十八番目ノ班員デアル生後三ヶ月ノ赤兒ハ日本人ニ依ツテ空中ニ放リ上げラレ銃劍ニ串刺シニサレマシタ。コノ二十八名ノ班ノ「ラモン・トレギダ」トイフ男ハ日本人カラ擡ノ棍棒デ頭ノ側面ヲ毆ラレ殺サレマシタ。

コノ班ノ他ノ者達ハ殘ラズ首ヲ刎ネラレマシタ。私ハコノ凡テヲ收容所内ノ七手ニ坐ツテ見テキマシタ。

問、アナタハ、ソノ班ニ屬シテキタノデスカ。

答、イイエ、私ハ當才ノ私ノ子ヲ抱イテキタモノデスカラ。日本人ハ私ヲ釋放シテクレマシタ。

問、アナタハ知ツテキル限りノ一コノ時殺サレタ人達ノ名前トソノ大体ノ年齢ヲ我々ニ述ベルコトガ出來マスカ。

答、「ヴィンセント・レデスマ」四十五才、「リリア

ツヴィラ」婦二十一才、「ウマイ・ブラ」五十才
「ラモン・トレギダ」五十才、「ルフイノ・マン
ガラ」五十才、「アング・トリステザ」二十五才
及「アレヂヤンドロ・ツヴィラ」夫人二十二才ト
赤児。イヅレモ「フリリツピン」人デス。

問、アナタハコノ取調ベト殺害ヲ行ツタ班ノ受持日本
人ノ名ヲ我々ニ尋ゲルコトガ出来マスカ。

答、ハイ、渡邊大尉ガ班ノ指揮ヲ取ツテキマシタ。松
崎軍曹ハ「トリステザ」拷問ノ係デ全非戦闘員
檢舉ノ責任者デモアリマシタ。コレラノ非戦闘員
ニ死刑ノ命令ヲ與ヘタノハ、渡邊大尉デシタ。

問、殺サレタ非戦闘員ノ 体ハ殺害ノ場所ニ埋メラレ
マシタカ。

答、私ノ知ツテキルノハ一人丈デス。彼ハ彼ノ親戚ノ
者ニ、埋メラレマシタ。

引取手ノナイ屍体ハ二日後歸宅シタ數名ノ非戦闘
員ニ依ツテ茶毘ニ附サレマシタ。

問、殺害後ドンナコトガ行ハレマシタカ。

答、我々殘餘者ハ三日間收容所ニ監禁サレマシタ。
コノ間私達ハ水モ食物モ與ヘラレマセンデシタ。
ソシテ三日目ノ終リニハ私達ハ釋放サレ、ソノ翌
日降服スルヤウニ言ヒ渡サレマシタ。町ハ翌日降
服シマシタ然シ私達ハ町ヘハ歸リマセンデシタ。
問、若シコレラノ日本人ガ裁判ニ附サレルトシタラ、

Doc 2719

5.

コレヲノ日本人ガ裁判サレル場合アナタハ進ンデ
彼等ニ對シ證言シマスカ。

答、大イニ進ンデヤリマス。

問、何か他ニ、コノ陳述ニ附ケ加ヘタイコトガアリマ
スカ。

答、コレ以上附ケ加ヘルコトハアリマセン。

ジヨセ・G・ツバツ署名

Doc 2719

部 外 秘

「ファイリツピン」共和国、「イロイロ」州、「バ
イ」島、「テイグバウアン」町、SS
私、「ジョセ・G・ツバツ」ハ正當ナル宣誓ヲ行
ヒタル上私ニ對スル前記訊問書ヲ讀ミ且解シタルコ
ト竝ニ二頁ヨリ成ル右ニ含まレタル全答辯ハ私ノ知
リ、僞ズル限り眞實ナルコトヲ述ブ。

ジョセ・G・ツバツ署名

一九四五年（昭和二十年）十一月十日余ノ面前ニ於
テ署名、宣誓セリ。

戦争犯罪調査隊、調査將校

野戦砲兵少尉

フランシス・C・ルンド署名

6.

Doc 2719 (cert)

證 明 書

余等、野戦砲兵少尉〇ー一八六一五七、「フランシス・O・ルンド」竝ニ補給部少尉〇ー一五九七七
一三、「レオ・J・ラポート」ハ一九四五年（昭和二十年）十一月六日「ジョセ・G・ツバツ」ガ余等ノ前ニ出頭シ以上記載サレタル若干ノ質問ニ對シ前
述ノ如キ答辯ヲナシタルコト竝ニソノ證言ノ轉寫セラレタル後右「ジョセ・G・ツバツ」ハ余等ノ面前
ニテ右ヲ閱讀、之ニ署名ナシタルコトヲ證ス。
「ファイリツピン」群島、「バナイ」、「イロイロ」、「テイグバウアン」

一九四五年（昭和二十年）十一月十日

戦争犯罪調査隊、調査將校

野戦砲兵少尉 フランシス・O・ルンド 署名

戦争犯罪調査隊、調査將校

補給部少尉 レオ・J・ラポート 署名

證 明 書

余、聯合國最高指揮官總司令部、法務課長「アルヴ
ア・O・カーペンター」ハ添附セラレタル「ジョセ
G・ツバツ」ノ口供書ノ複寫寫眞ハ口供書原本ノ眞
正、正確ナル複寫ナルコト竝ニ、署名、宣誓セラレ
タル右口供書一通ハ現在當課書類送込中ニアルコ
トヲ茲ニ證ス。

法務課課長

アルヴア・O・カーペンター署名

證 人

ジョン・R・ブリツチャード

日本、東京ニ於テ、一九四六年（昭和二十一年）十
月二十九日余ノ面前ニテ宣誓セリ。

即決裁判所、

陸軍歩兵大尉

ジョン・R・ブリツチャード署名

名

JOSE G. TUPAZ, after having been duly sworn, testified at Tigbauan, Iloilo Province, Panay, P. I., on 6 November 1945, as follows:

Q Will you please state your name, age, nationality and present address.

A Jose G. TUPAZ, 45 years old, a Filipino citizen, and I live in Tigbauan, Iloilo Province, Panay, P. I.

Q Where were you during the month of August, 1943?

A I was in Barrio Bolocawe, Tigbauan, where I was evacuated because of the occupation of the Japanese.

Q On any occasion did the Japanese commit any atrocities to which you were an eye witness?

A Yes. On August 10th, 1943, I was an eye witness to the beheading of twenty-six Filipino civilians - 23 men and 3 women, the clubbing to death of a Filipino male, and the bayonetting of a 3-month-old baby. This occurred at a concentration camp in which I was. The camp was near Barrio Parara, Tigbauan.

Q How did you come to be at this concentration camp?

A Because my family and I were captured by the Japanese while we were hiding from them, and we along with approximately 50 other civilians were taken to this concentration camp. We were taken principally to be questioned as to the identity and whereabouts of the guerrillas.

Q Can you tell us what happened at the concentration camp while you were there?

A We were divided into groups, and the groups were interrogated simultaneously by the Japanese in an attempt to obtain information as to the whereabouts and identity of the guerrillas operating in this area. During the process of investigation, they tortured the civilians who were not able to give them satisfactory explanations. A Filipino, whose family name was TRISTEZA, age 25, a resident of the Barrio Buyuan, Tigbauan, I saw severely tortured by being pushed into the burning fire; he was then made to lie upon the ground, face up, a bamboo pole was placed across his neck and two Japanese soldiers stood, one on each end of the pole, choking the victim. As the torture of this individual continued, they took the points of their bayonets and drilled holes in the man's temples. The reason for his being tortured in this manner was that he was suspected of being a guerrilla.

After the investigation, which lasted for about an hour, the twenty-four males and three women were all tied with hands behind their backs, and later on they were retied on a piece of strong rope, like cattle, and were pulled to a thicket about 25 meters away from the concentration camp where they were beheaded. A baby, three months old, the 28th member of the group, was thrown into the air by the Japanese and impaled upon a bayonet. One man, Ramon TOLEGIDA, of this group of twenty-eight, was killed when the Japanese struck him on the side of the head with a hardwood club. The other members of the group were all beheaded. I saw all this as I sat on a mound within the concentration camp.

~~other members of the group were all beheaded. I saw all this as I sat on a mound within the concentration camp.~~

Q Were you included in this group?

A No, because I was holding my year-old child in my arms. The Japanese let me go.

Q Can you give us any of the names of the people that were killed at this time - as many as you know, and their approximate ages?

A Vicente LEDESMA, 45; Miss Lilia TUVILLA, 21; Umay PULA, 50; Ramon TOLEGIDA, 50; Rufino MANGALA, 50; Ango TRISTEZA, 25; and Mrs. Alejandro TUVILLA, 22, and baby; all Filipinos.

Q Can you give us any of the names of the Japanese who were in charge of the groups which conducted this investigation and killing?

A Yes, Captain WATANABE was in command of the group. Sergeant MATSUZAKI was in charge of the torturing of TRISTEZA and was also responsible for the rounding up of all the civilians. It was Captain WATANABE who gave the command to execute these civilians.

Q Were the bodies of the killed civilians buried there at the site of the killing?

A Only one that I know of; he was buried by his relatives. Others were buried at places I do not know. Unclaimed bodies were cremated by some of the civilians who returned two days later.

Q After the killing, what happened?

A The rest of us were confined in the concentration camp for three days. During this time we were not given water or food, and at the end of the third day we were released and told to surrender the following day. The town surrendered the following day, but we did not return to the town.

Q Would you be willing to testify against these Japanese if and when they are brought to trial?

A Very willing.

Q Is there anything else you would like to add to this statement?

A I have nothing further to add.

/s/ Jose G. Tupaz
JOSE G. TUPAZ

DOCUMENT 2719

COMMONWEALTH OF THE PHILIPPINES)
PROVINCE OF ILOILO, PANAY ISLAND))SS
TOWN OF TIGBAUAN

I, JOSE G. TUPAZ, being duly sworn on oath, state that I have read and understood the foregoing transcription of my interrogation and all answers contained therein, consisting of two (2) pages, are true to the best of my knowledge and belief.

/s/ Jose G. Tupaz
JOSE G. TUPAZ

Subscribed and sworn to before me this 10th day of November, 1945.

/s/ Francis C. Lund, 2d Lt, FA
FRANCIS C. LUND, 2d Lt, FA
Investigating Officer, War Crimes In-
vestigating Detachment.

C E R T I F I C A T E

We, FRANCIS C. LUND, 2d Lieutenant, O-1186157, FA, and LEO J. LAPORTE, 2d Lieutenant, O-1597713, QMC, certify that on the 6th day of November, 1945, personally appeared before us JOSE G. TUPAZ, and gave the foregoing answers to the several questions set forth; that after his testimony had been transcribed, the said JOSE G. TUPAZ read the same and affixed his signature thereto in our presence.

/s/ Francis C. Lund, 2d Lt, FA
FRANCIS C. LUND, 2d Lt, FA
Investigating Officer, War Crimes
Investigating Detachment.

Tigbauan, Iloilo
Panay, P. I.

10 November 1945.

/s/ Leo J. LaPorte,
LEO J. LAPORTE, 2d Lt, QMC
Investigating Officer, War Crimes
Investigating Detachment.

DOCUMENT 2719

C E R T I F I C A T E

I, Alva C. Carpenter, Chief, Legal Section
General Headquarters, Supreme Commander for the
Allied Powers, do hereby certify that the attached
photostatic copy of the affidavit of JOSE G. TUPAZ
is a true and correct reproduction of the original
affidavit; and that a signed and sworn copy of
said affidavit is presently on file with this
Section.

/s/ Alva C. Carpenter
Alva C. Carpenter,
Chief, Legal Section.

Witness: /s/ John R. Pritchard

Sworn to before me this 29th day of
October, 1946, Tokyo, Japan.

/s/ John R. Pritchard
Captain, Infantry
Summary Court